



LA FAMILLE AU JARDIN
DIE FAMILIE IM GARTEN

Comité de l'Association

Vorstand des Vereins

Louis-Philippe Cardis, Président
Jérôme Kolly
Daniel Angéloz
Jean-Marc Groppo
Geneviève Loup
Isabelle Varenne
Chantal Müller
Jacques Morel

Comptabilité et secrétariat

Francine Curty
Francine Vandierendouck

Direction de l'institution

Solange Risse-Curty

Equipe d'accompagnement

Ursula Neuhaus
Isabelle Lavanchy
Isabelle Bachmann
Manfred Kolba
Fernando Meizoso
Yemi Mengesha
Muriel Biemann
Julie Salamin
Laura Gfeller
Jeanne Monney
Andrei Jaquet

Equipe bénévole

Anny Andrade
Beatrix Broder
Yvonne Bürgisser
Sylvia Degex
Christiane Dreyer
Olivier Fasel
Leonor Ferreira
Gisèle Francey
Jacques Geinoz
Sylvia Jeckelmann
Marie-Thérèse Plancherel
Lise Repond
Julie Schneider
Benoit Schweizer
Claudine Thalman
Christiane Zürich Monney
Michaël Zappala

Equipe cuisine bénévole et salariée

Beatrice Schaefer
Daniel Bongard
Cécile Curty
Guy Dubois
Alain Hayoz
Camila Shepmans
Michel
Sabrina Pürro
Ursula Müller-Spielmann

Equipe intendance

Lucia de Jesus Goncalves
Isaura Dervishi
Fernando Meizoso

Traduction

Rose Steinmann

Service bénévole transports

Jacques Geinoz – coordinateur
Et nos 24 conducteurs et conductrices
bénévoles

Infos août 2019



La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes de troubles de la mémoire

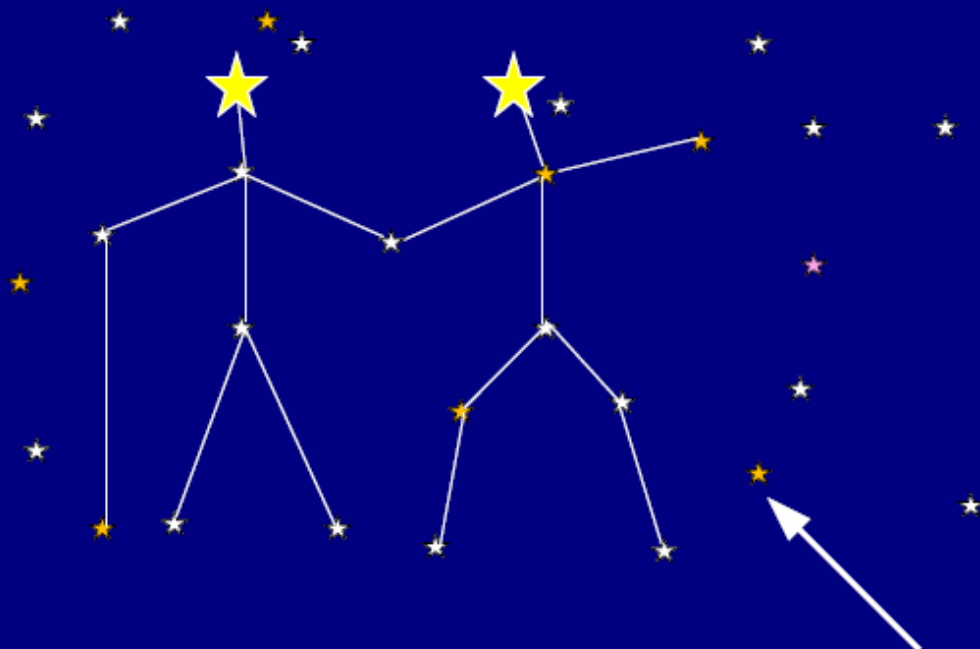
Römerswil 4, 1717 St-Ursen

Tel 026 321 20 13

fax 026 321 39 24

www.la-famille-au-jardin.ch E-mail info@la-famille-au-jardin.ch

*Devenez une étoile
dans la Constellation de la Famille au Jardin*



Nous cherchons des bénévoles. Et si c'était vous ?

Motivé-e-s à rejoindre l'équipe de transport ou celle de l'accompagnement ou de la cuisine ?

Intéressé-e?



**Coordinateur transport 026 912 50 57 ou
Solange Risse 026 321 20 13**

Chers hôtes, chères familles, chers amis,

Fin de vacances pour les travailleurs, les élèves sont prêts pour la rentrée des classes. A La Famille au Jardin, nous « fignolons » les préparatifs de **la fête du samedi 7 septembre prochain**. En effet, nous comptons bien célébrer avec vous, en toute simplicité et avec beaucoup de joie, les 15 ans d'ouverture du foyer de jour de Römerswil.

Jacques Kornfield dit que : « *Les choses les plus importantes de notre vie ne sont pas extraordinaires ni grandioses. Ce sont les moments où nous nous sentons touchés par l'autre* »¹ J'aime à penser que durant ces 15 ans, à La Famille au Jardin, nous avons cultivé ces instants où le cœur parle, où par un geste anodin, une parole, un regard, nous nous sommes senti proches de nos hôtes et de leur famille.

En ce mois d'août, quarante-deux personnes sont accueillies dans notre institution, avec elles et leurs proches, nous parcourons le sentier de la vie, attentifs aux difficultés mais aussi aux possibles qu'offre chaque jour, avec et malgré une maladie de la mémoire. Les activités sont importantes comme moyens de créer et de maintenir le lien relationnel. En 2019 le thème de l'année – fil rouge des activités dans l'institution, est celui des VACANCES. Ursula Neuhaus nous en dévoilera tous les secrets en paroles et en images.

A l'heure où nous mettons sous presse, comme le dit tout imprimeur qui se respecte.... Les dernières décisions se prennent concernant la concrétisation de l'ouverture de notre antenne en Gruyère. Si tout va comme nous l'espérons, cet automne verra naître une petite sœur de la FAJ à Humilimont. Ce foyer nous permettra de mieux répondre aux besoins spécifiques des citoyens du sud du canton.

Des manifestations fleuriront encore ce jubilé : le 27 octobre à Tinterin, aura lieu un repas concert en faveur de la FAJ et d'autres événements sont prévus durant l'automne pour lesquels une information sera faite en temps voulu.

Chers hôtes, chères familles, chers amis, vous qui êtes nombreux à soutenir notre association, **MERCI et RENDEZ-VOUS le 7 septembre pour LA FÊTE. Dites-le autour de vous....**

Solange Risse, directrice



¹ Jacques Kornfield in Rencontres au cœur de l'humain - Micheline Repond – Editions de la Sarine, 2013

Moments choisis



Thème de l'année 2019 „ les vacances“ Atelier à thème

Que signifie « travailler sur la base d'un thème »



La signification de „l'atelier à thème“ se base sur les réflexions liées à l'organisation de l'activité dans la durée. A travers le choix d'un thème précis (par exemple: faire ses valises“) nous explorons toute la richesse et la diversité de ce que cela peut signifier et impliquer pour chacun d'entre nous et essayons d'en faire ensemble, un tout cohérent. Le but est qu'au travers d'une combinaison d'éléments cognitifs, émotionnels, sensoriels et ludiques, les participants au groupe s'expriment et utilisent différents canaux de communication.

J'ai choisi le thème « faire ses valises » étant certaine que cela évoquerait de nombreux souvenirs et expériences chez chacun des participants. Cela fait en effet appel à des savoirs et à des expériences très simples, qui souvent nous ramènent dans notre enfance et qui vont aussi se répéter tout au long de la vie.

Déroulement de l'activité (1 heure) :

Rituel d'ouverture du groupe

Le début

- Salutations et bienvenue
- Faire passer un objet ou un son, comme par exemple le bruit d'un train qui roule, deviner, écrire le mot avec des lettres : VACANCES – deviner et former le mot.

La partie principale (éléments variables)

- Travail sur la biographie (réveiller les souvenirs liés aux vacances vécues, laisser raconter)
- Associations (par exemple avec la question: «que met dans la valise pour partir à la montagne?)
- Devinettes, proverbes, « les voyages....>(*solution :à la fin du texte!)
- Eveil des sens : exemple: l'odeur du citron nous fait penser au limoncello.
- Chanter, écouter de la musique. « Les jolies colonies de vacances » ou « Itzi bitiz Honolulu Strandbikini »

Rituel de fin d'activité

- Par exemple chanter une chanson ou écouter un texte
- Invitation à la prochaine rencontre, éventuellement proposer déjà quelque chose, exemple : remplir les bouteilles du limoncello que l'on a fabriqué aujourd'hui.
- Prendre congé – fermer le groupe

Selon l'intensité des troubles, la mémoire à court terme est si affectée, que certains de nos hôtes n'arrivent plus à graver dans leur mémoire, les événements du présent. Dans ce cas, poser des questions ne fait que mettre sous pression. Ne pas pouvoir y répondre va mettre la personne en échec et générer chez elle frustration et déception. Au fond, ce qui est important pour moi c'est que ces exercices soient vecteurs de plaisir et d'expériences positives. Lorsque les souvenirs de la mémoire à long terme sont activés, outre le plaisir que cela procure, c'est l'estime de soi qui est renforcée.

C'est dans le cadre convivial de la salle communautaire que se passent les activités. Chaque participant au groupe a sa place réservée et est invité personnellement à y participer. Nous souhaitons « faire envie » à l'hôte sans qu'il se sente obligé d'une quelconque manière. Les activités en groupe créent une atmosphère sécurisante et un sentiment d'appartenance dans lesquelles s'exprimer est plus facile. Lorsque les hôtes ont expérimenté le groupe, ils ont pris plaisir à cet atelier à thème et y participeront à nouveau volontiers.



Ursula Neuhaus – thérapeute par les activités

Solution : forment la jeunesse





Riche de 25 ans d'expérience et Fondatrice des Acacias, foyer de jour à Martigny, spécialisé pour l'accueil de personnes ayant des troubles de la mémoire, Marie-Anne Sarrasin partage ici des moments intenses et heureux, vécus avec les gens qu'elle a accompagnés. Aide-soignante, elle a constaté que derrière des comportements parfois déroutants, il y avait toujours un sens. « Il faut les rejoindre dans leur réalité et les aimer ». Ce livre propose un autre regard sur Alzheimer. Il parle de l'accompagnement de ces personnes à travers le parcours de Marie-Anne Sarrasin et les témoignages de femmes qui ont accompagné leurs maris atteints. Il donne aussi la parole à deux spécialistes, un neurologue et une neuropsychologue. Le 21 septembre, Mme Sarrasin dédicacera son livre à la librairie St-Augustin à Fribourg.

C'est aussi l'auteure, Marie-Anne Sarrasin qui depuis plusieurs années nous fait profiter de sa riche expérience en proposant une formation à l'intention des proches aidants, professionnels, bénévoles et toute personne intéressée



Regards

Approche de l'accompagnement de personnes touchées par la maladie d'Alzheimer ou autres troubles cognitifs

C'est en développant une relation bienveillante qu'il est possible de maintenir le contact, une relation unique et authentique. Celle-ci est faite de larmes, de rires, d'écoute de la personne malade pour comprendre enfin ce comportement qui au départ paraît si étrange. Il peut être aussi gratifiant pour l'aidant ou le soignant de parvenir à établir une relation authentique.

LA FAMILLE AU JARDIN organise à nouveau une formation **Les samedis 5 et 12 octobre 2019**

Marie-Anne Sarrasin – formatrice en Validation selon Naomi Feil en sera l'animatrice

Une partie théorique complétée par de la pratique seront au menu de ces deux jours,
La formation vise l'acquisition de compétences de réflexion, de communication pour vivre au mieux les situations en lien avec les troubles de la mémoire

Plus d'infos et inscriptions : 026 321 20 13

Infos sur les prestations : www.la-famille-au-jardin.ch



Si vous souhaitez soutenir « La Famille au Jardin »
Pour un don : CCP 17-587461-8

Si vous êtes déjà membre MERCI et sinon, devenez-le
et dites-le à vos Amis – cotisation annuelle de Fr. 50.-



Les événements
de notre 15^{ème} anniversaire

Le samedi 7 septembre

La fête à LA FAMILLE AU JARDIN – de 10h à 16h, plein des belles surprises à Roemerswil, repas, jeux etc...
Une fête pour toute la famille - les enfants sont bienvenus !

Le dimanche 27 octobre au Restaurant Sternen à Tinterin



Repas et concert en faveur de LA
FAMILLE AU JARDIN
Par l'orchestre **COMEBACK BAND**
(ex. MONJA)
Dès 11h30 apéritif puis repas et
l'après-midi, on danse...

fr. 65.- sans les boissons

Renseignements et inscription : M. Paul Klaus 026 466 50 27
ou par mail à paul.klaus@telegest.ch

D'autres événements sont prévus cet automne et nous vous en tiendrons informés.



Journée intercantonale des proches aidant-e-s

La journée intercantonale des proches aidant-e-s du 30 octobre a lieu chaque année dans les cantons romands et elle constitue une action symboliquement forte pour reconnaître les nombreuses contributions des proches aidant-e-s dans la gestion du quotidien des personnes aidées atteintes dans leur santé ou leur autonomie.

L'organisation de la journée intercantonale des proches aidant-e-s représente ainsi depuis 2015 l'évènement annuel majeur organisé par PA-F sur mandat de et en collaboration avec la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) de l'État de Fribourg.

Vous êtes proche aidant-e ?

Quels sont vos besoins? Avez-vous des questions ?

Venez discuter avec les différentes organisations qui proposent un soutien lors de la

JOURNÉE INTERCANTONALE DES PROCHES AIDANT-E-S

30 OCTOBRE 2019 - 9H00 À 14H30

ANCIENNE GARE

ESPLANADE DE L'ANCIENNE GARE 3, 1701 FRIBOURG

Au programme :

9h: accueil avec café et croissants

9h30-11h00: tables de discussion sur différents thèmes (animation par des représentant-e-s des organisations professionnelles et des associations fribourgeoises de la santé et du social, autorités politiques, journalistes, ...)

11h15-12h30: pique-nique solidaire (plats apportés par la population, vin et boissons sans alcool offertes à toutes et tous)

12h30-14h30: spectacle interactif « Proches aidant-e-s » par la troupe théâtre Playback Roman...d, en français avec passages en allemand, temps d'échange après la représentation

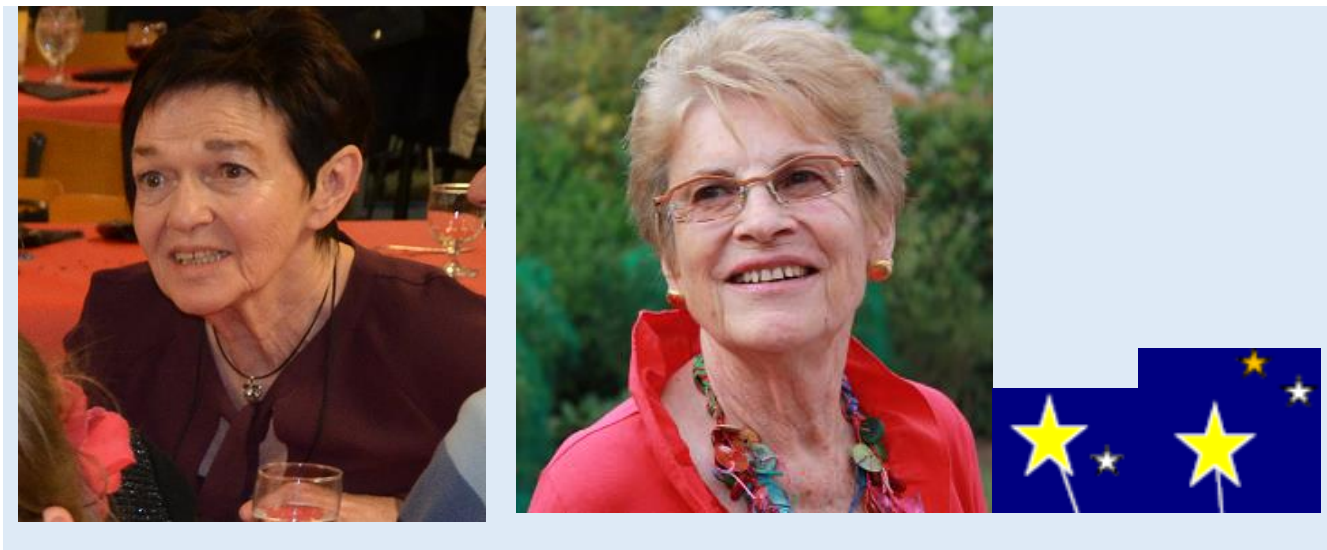
Inscription en cours et bientôt disponible sur <http://www.pa-f.ch>



Bonheur et chance nous avons eus de les rencontrer ; elles ont contribué à la mission de notre organisation en offrant de leur temps et de leur présence durant de nombreuses années. Elles ont été des collègues, des amies. Maintenant elles brillent au firmament, dans la constellation de La Famille au Jardin.

Miette Yerly

et Francine Vandierendounck Sion.



Email ou courrier papier ? **Votre avis par SMS ou email**



Lorsque nous avons entrepris notre démarche en développement durable au sein du foyer, nous avons imaginé une série de mesures que nous voulions mettre en place pour contribuer à diminuer notre impact environnemental.

L'une de ces mesures consiste à envoyer une partie des bulletins d'information dans un format électronique (par email) aux personnes qui le souhaitent.

Certaines personnes se sont déjà annoncées et si vous êtes intéressé à recevoir les informations de la famille au jardin de manière électronique,

faites-le nous savoir par SMS ou Email. Pour les SMS, veuillez indiquer votre nom et prénom.

SMS: au 079 229 75 90 Email: jerome@projets21.ch

Merci ! Jérôme Kolly, membre du comité et responsable du projet quafipa21.



INVITATION A LA FETE DE LA FAMILLE-AU-JARDIN

à Römerswil 4, 1717 St Ursen

Le samedi 7 septembre 2019
De 10H00 à 16H00

Le thème de la fête sera

LES VACANCES EN ITALIE

Vous êtes cordialement invités à partager
ce voyage avec nous

Préparez vos passeports ! rejoignez-nous !!!
Besoin d'informations ? 026 321 20 13

15 ans jahre

LA FAMILLE AU JARDIN
DIE FAMILIE IM GARTEN



Römerswil 4, 1717 St-Ursen

Tel 026 321 20 13

fax 026 321 39 24

www.la-famille-au-jardin.ch E-mail info@la-famille-au-jardin.ch